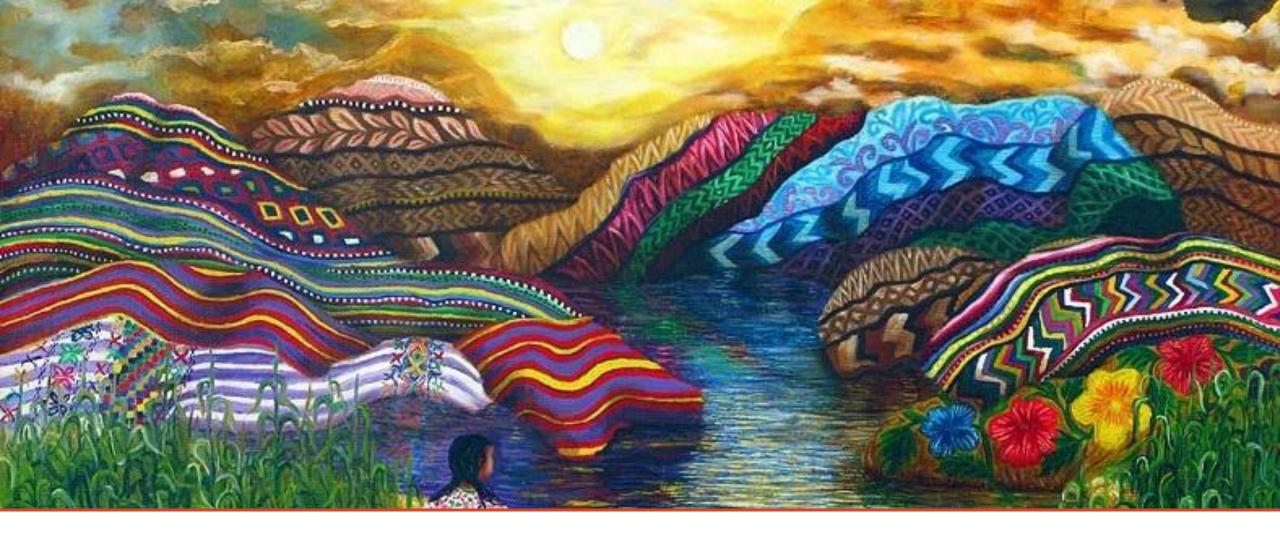


ALLIN HAMUY (BIENVENIDOS)

AL CURSO DE QUECHUA EN LÍNEA

Gerencia de Defensa del Ciudadano



QUECHUA Repaso - Básico 1

ACHAHALA CHANKA (abecedario chanka)

(a)	(cha)	(ja)	(i)	(ka)	(la)
(IIa)	(ma)	(na)	(ña)	(pa)	(jja)
(ra)	(sa)	(ta)	(u)	(wa)	(ya)

NAPAYKUNA (saludos)

Qam riksinki huk runataqa:

(Cuando conoces a una persona)

TAPUYCHIK (preguntamos)	KUTIYCHIK (respondemos)	

Allinllachu	Allinllam
(Hola) (¿Estás bien?)	(Estoy bien)

Imaynallam	Allinllam
(¿Cómo estás?)	(Estoy bien)

Sumaqllachu	Sumaqllam
(¿Estás bien?)	(Estoy bien)



Ejemplo:

- Allinllachu Rosa.
- Allinllam María.

NAPAYKUNA (saludos)

Mana riksinkichu huk runataqa:

(cuando no conoces a una persona)

TAPUYCHIK	KUTIYCHIK
Rimaykullayki	Chaskikullayki

No tienen una traducción literal.



Ejemplo:

- Rimaykullayki taytáy!
- Chaskikullayki mamáy!

NAPAYKUSUNCHIK (nos saludamos)



Allinllachu, imaynallam kachkanki Flora?

(¿Hola, cómo estás?)

Ñuqaqa allinllam kachkani, <u>qamrí</u> / <u>qamqa</u>?

(Yo estoy bien, ¿y tú?)



Flora



Ñuqapas allinllam kachkani

(Yo también estoy bien)

RAKINAKUNANPAQ (para despedirse)

Sufijo Limitativo:

-kama (hasta)

Tupananchikkama ——— Hasta encontrarnos

Huk punchawkama — Hasta otro día

Huk Kutikama — Hasta otra vez / oportunidad

Pagarinkama — Hasta mañana

Killachay punchawkama — Hasta el Lunes

PRONOMBRES PERSONALES

Ñuqa Yo Tú Qam Él/Ella Pay Ñuqanchik* Nosotros/as (inclusivo) Ñuqayku* Nosotros/as (exclusivo) Qamkuna Ustedes Paykuna Ellos/as

*En el Quechua existe dos NOSOTROS, uno inclusivo y el otro exclusivo. El primero incluye a todos, mientras que el segundo excluye.

USO DEL: ÑUQANCHIK, ÑUQAYKU

Imatataq ruwachkankichik?

(¿Qué están haciendo?)

Respuesta en nosotros inclusivo:

1

– Ñuqanchik likachkanchik.

(nosotros estamos leyendo)





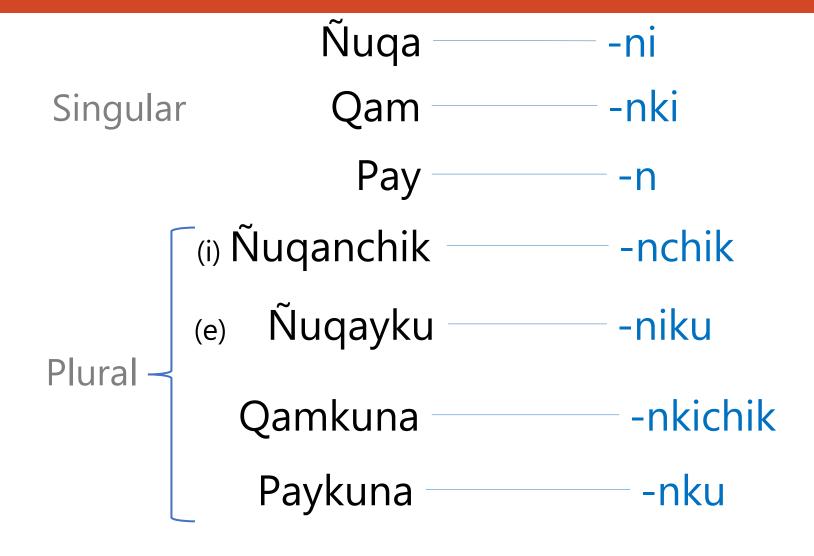
Respuesta en nosotros exclusivo:

– Ñuqayku likachkaniku

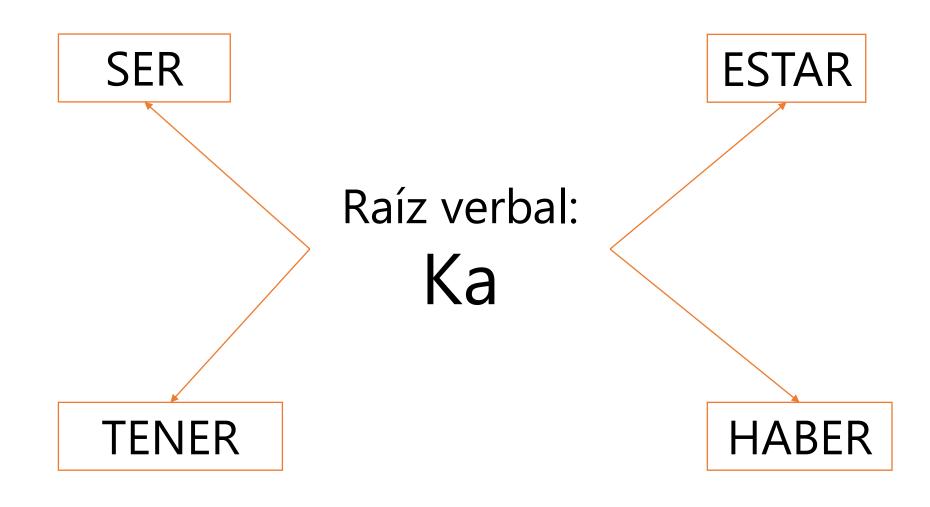
(nosotros estamos leyendo)



INDICATIVOS PARA COJUGAR VERBOS



RAÍZ VERBAL: KA



Conjugaciones en presente simple "SER":

VERBO + INDICATIVO

Ñuqa kani

Qam kanki

(No se conjuga) — Pay — Paymi / Payqa

- (i) Ñuqanchik ka**nchik**
- (e) Ñuqayku ka**niku**

Qamkuna kankichik

Paykuna ka**nku**

Yo soy

Tú eres

Él / Ella es

Nosotros(as) somos

Nosotros(as) somos

Ustedes son

Ellos / Ellas son

Raíz verbal, conjugaciones en presente continuo "ESTAR"

VERBO + ESTAR (-CHKA) + INDICATIVO

Ñuqa ka**chka**ni

Qam kachkanki

Pay ka**chka**n

- (i) Nuqanchik ka**chka**nchik
- (e) Ñuqayku ka**chka**niku

Qamkuna ka**chka**nkichik

Paykuna ka**chka**nku

Yo estoy

Tú estas

Él / Ella está

Nosotros(as) estamos

Nosotros(as) estamos

Ustedes están

Ellos / Ellas están

RIKSIKUSUNCHIK (conozcamos)

Sufijo infinitivo: -y

No forma parte de la raíz del verbo y se modifica al conjugar.

CONJUGACIONES EN PRESENTE SIMPLE:

1ra persona: -ni 2da persona: -nki

3ra persona: -**n**

urmay (caer) **Ñuqa urmani** (Yo me caigo)

Qam urmanki (Tú te caes)

Pay urman (Él se cae)

pukuy (soplar)

Ñuqa pukuni (Yo soplo)

Qam pukunki (Tú soplas) Pay pukun (Él sopla)

akllay (escoger)

Ñuqa akllani (Yo escojo)

Qam akllanki (Tú escoges) Pay akllan (Él escoge)

CONJUGACIONES PRESENTE CONTINUO:

1ra persona: -ni 2da persona: -nki

3ra persona: -**n**

riy (ir) **Ñuqa richkani** (Yo estoy yendo)

Qam richkanki (Tú estás yendo) Pay richkan (Él está yendo)

niy (decir)

Ñuqa nichkani (Yo estoy diciendo)

Qam nichkanki (Tú estás diciendo)

Pay nichkan (Él está diciendo)

apay (llevar)

Ñuqa apachkani (Yo estoy llevando)

Qam apachkanki (Tú estás llevando) Pay apachkan (Él está llevando)

CONJUGACIONES EN PRESENTE SIMPLE:

Yo siembro Nuqa tarpuni Tú siembras Qam tarpunki Él/Ella siembra Pay tarpun Ñuqanchik tarpunchik Nosotros(as) sembramos (i) (e) Nuqayku tarpuniku Nosotros(as) sembramos Ustedes siembran Qamkuna tarpunkichik Ellos/Ellas siembran Paykuna tarpunku

CONJUGACIONES EN PRESENTE CONTINUO:

Ñuqa tarpu**chka**ni

Qam tarpu**chka**nki

Pay tarpuchkan

(i) Ñuqanchik tarpu**chka**nchik

(e) Ñuqayku tarpu**chka**niku

Qamkuna tarpu**chka**nkichik

Paykuna tarpu**chka**nku

Yo estoy sembrando

Tú estas sembrando

Él/Ella está sembrando

Nosotros(as) estamos sembrando

Nosotros(as) estamos sembrando

Ustedes están sembrando

Ellos/Ellas están sembrando

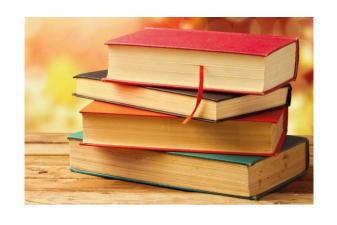
SUFIJOS DE PERTENENCIA

```
mi
    -yki
                        tu
                        su (de él/ella)
      -n
 -nchik
                         nuestro (todos)
   -yku
                         nuestro (todos, menos tú)
-ykichik
                        su (de ustedes)
   -nku
                         su (de ellos/ellas)
```

CONJUGACIONES CON SUFIJOS DE PERTENENCIA

-yki **-y** -n masiyki masin masiy masi (mi amigo) (tu amigo) (su amigo) (amigo) sutin sutiyki sutiy suti (tu nombre) (su nombre) (mi nombre) (nombre) ñaqchay ñaqchayki ñaqchan ñaqcha (mi peine) (tu peine) (su peine) (peine)

CONJUGACIONES CON SUFIJOS DE PERTENENCIA



Maytuy

Maytu**yki**

Maytun

(i) Maytu**nchik**

(e) Maytu**yku**

Maytu**ykichik**

Maytunku

Mi libro

Tu libro

Su libro (de él/ella)

Nuestro libro

Nuestro libro

Su libro (de ustedes)

Su libro (de ellos/ellas)

MORFO CERO: -ni

• No tiene valor semántico, se usa cuando la estructura de la palabra no permite pronunciarla.

• En el quechua todas las sílabas se pronuncian.

-y (mi)

-yki (tu)

-n (su)

yawar (sangre)

Yawarniy (mi sangre)

yawarniyki (tu sangre)

yawarnin (su sangre)

MORFO CERO: -ni

-y (mi) -yki (tu) -n (su) atuqniy atuqniyki atuqnin atuq (zorro) (tu zorro) (mi zorro) (su zorro) punchawnin punchawniy punchawniyki punchaw (su día) (mi día) (tu día) (día) yachaq yachaqnin yachaqniy yachaqniyki (estudiante) (mi estudiante) (su estudiante) (tu estudiante)

Sufijo diminutivo-cha y sufijo -kuna (pluralizador)

tika flor
tikacha florcita
tikachaykikuna tus florcitas
tikachankuna sus florcitas



atuqkuna atuqchakuna atuqchay atuqchankukuna zorros
zorritos
mi zorrito

zorritos
mi zorrito
sus zorritos (de ellos/ellas)

INDICATIVOS Y SUFIJOS DE PERTÉNENCIA: S + O + V

1



Ñuqanchik llaqtanchikpi tiyanchik

(Nosotros vivimos en nuestro pueblo)

2



Ana masinwan pukllachkan

(Ana está jugando con su amigo)

3

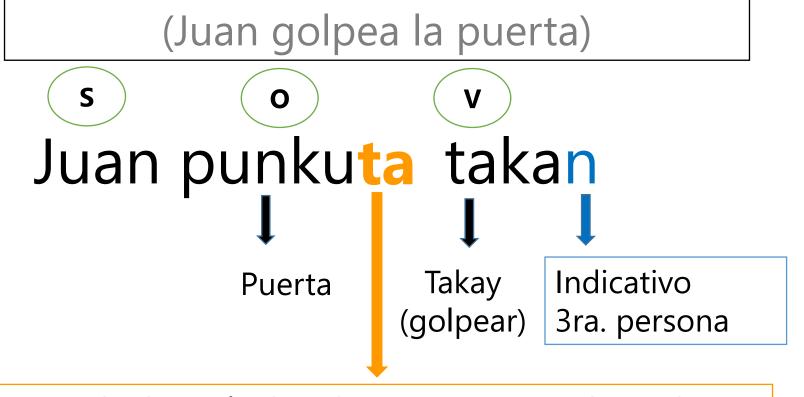


Paykuna chakra**nku**pi llamka**chkanku**

(Ellos están trabajando en su chacra)

Conjugación presente simple 3ra. persona

• El sufijo –ta indica el objeto directo de la oración.



Se añade después del Objeto (O) y antes del Verbo (V)

Conjugación presente continuo 2da. persona

(Tú estás tejiendo la manta)



Se añade después del Objeto (O) y antes del Verbo (V)

SUFIJO GENITIVO: -pa (de) – Doble posesión

Ñuqapa quchaymi

Qampa quchaykim

Paypa quchanmi

(i) Ñuqanchikpa quchanchikmi

(e) Ñuqaykupa quchaykum

Qamkunapa quchaykichikmi

Paykunapa quchankum

De mí, mi laguna

De ti, tu laguna

De él, su laguna

De nosotros, nuestra laguna

De nosotros, nuestra laguna

De ustedes, su laguna

De ellos, su laguna

SUFIJO GENITIVO: -pa (de), indica posesión

1



Masiy**pa** chakran

(De mi amiga su chacra)

2



Ñuqanchikpa qullqinchik

(De nosotros nuestro dinero)

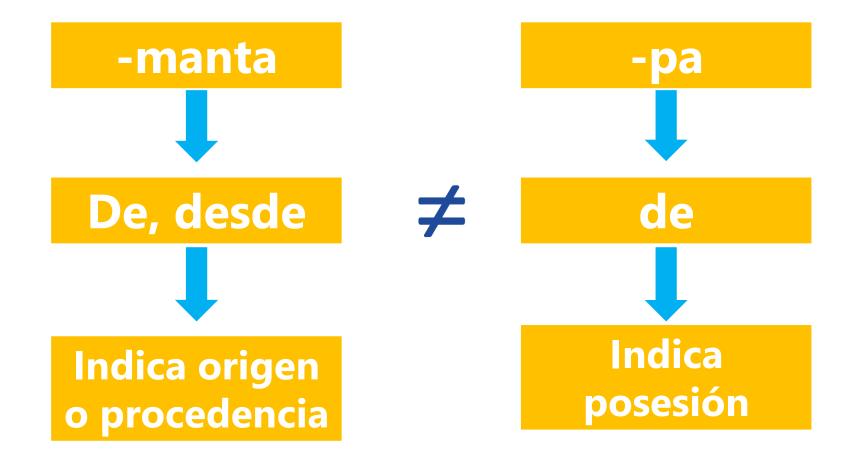
3



wallpapa runtun

(De la gallina su huevo)

SUFIJOS: -manta (de) - pa(de)



Sufijo Ablativo: -manta (de, desde)

Indica un punto de origen o partida en tiempo y espacio. También expresa origen o lugar de procedencia





Qam wasiykimantam Iluqsinki

(Tú sales desde tu casa)





Lunesmantam llamkasaq.

(Trabajaré desde el Lunes)





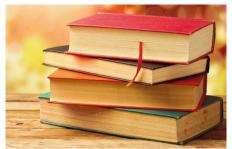
Ñuqayku Perú suyumantam kaniku

(Nosotros somos de Perú)

Sufijo Ablativo: -manta (de, desde)

Indica además un tema sobre el que se habla y materia prima de un objeto elaborado.





Paykuna maytukunamantam rimachkanku

(Ellos están hablando de los libros)





Intimanta aranway

(La fábula del sol)





Rumimanta tiyana

(Asiento de piedra)

SUFIJO ACUSATIVO: -ta (a)

• El sufijo –ta, también se usa para convertir ciertos adjetivos a adverbios.

ADJETIVO	ADVERBIO	
Sumaq	Sumaqta	
(hermoso, bello)	(bien, adecuado)	
Allin	Allinta	
(bueno)	(bien)	

Pay sarata allinta tarpunmi

(Él siembra bien el maíz)

Ñuqa wasiyta sumaqtam pichani

(Yo barro bien mi casa)

SUFIJO ACUSATIVO: -ta (a)

• Indica el **punto de llegada** cuando se trata de un verbo en movimiento.

1



Paykuna Machu Picchuta yaykuchkankum

(Ellos están entrando a Machu Picchu)

2



Ñuqa Mamaypa Ilaqtantam richkani

(Yo estoy yendo a su pueblo de mi mamá)





Masiymi chakraytam hamuchkan

(Mi amiga está viniendo a mi chacra)

SUFIJO DIRECCIONAL: -man (a, hacia)

• Indica el objeto indirecto y el **proceso de traslado** de un verbo en movimiento.





Maria Anawan mayu**man**mi richkanku

(Maria y Ana están yendo al rio)





Ñuqayku sallqaman richkanikum

(Nosotros estamos yendo hacia la puna)





Allquymi masiypa wasinman purichkan

(Mi perro está caminando a su casa de mi amigo)

SUFIJO: -ta, -man



SUFIJO DE PARTICIPIO PRESENTE: -q

• Cuando añadimos el sufijo –q al verbo, se expresará la acción del verbo y no al verbo en sí.



Rantiy (Comprar)

Rantiq (el que compra, el comprador)



Siray (Coser) Siraq (el que cose, el cosedor)



Wasichay (Techar)

Wasichaq (el que techa, el techador)

SUFIJO DE PARTICIPIO PRESENTE: -q

• Expresa la acción que está por realizarse.





Qam wasiykitam samaq richkanki

(Tú estas yendo a descansar a tu casa)





Paykuna Ayachuchoman tusuq richkankum

(Ellos están yendo a bailar a Ayacucho)





Ñuqa llaqtaytam llamkaq richkani

(Yo estoy yendo a trabajar a mi pueblo)

Ejemplos del sufijo –kama (hasta)

1



Pay mamanwan Cuscokama richkanmi

(Ella está yendo hasta Cusco con su mamá)

2



Qamkuna mayukamam purichkankichik

(Ustedes están caminando hasta el río)

3



Ñuqa tutakama llamkasaqmi

(Yo trabajaré hasta la noche)

SUFIJO ADITIVO: -pas (y / también)





Misiypas sachapim kachkan

(Mi gato también está en el árbol)





Ñuqaykupas papakunatam allachkaniku

(Nosotros también estamos cosechando la papa)





Mamaypas Punoman illachkan

(Mi mamá también está viajando hacia Puno)

SUFIJO ADITIVO: -pas (y / también)

El sufijo –pas puede usarse como "y", siempre y cuando se realice **dos** acciones a la vez.





Chay warmacha takichkanpas muyuchkanpas

(Esa niñita está cantando y está dando vueltas)





Taytaymi rurukunata akllanpas yupanpas

(Mi papá escoge y cuenta las frutas)

SUFIJO INSTRUMENTAL: -wan

1



Allquy misiywan pukllachkankum

(Mi perro y mi gato están jugando)

2



Ñuqa qaytuwan pachaytam sirachkani

(Yo estoy cosiendo mi ropa con hilo)

3



Ñañay masinwanmi urquman richkan

(Mi hermana en compañía de su amiga está yendo hacia el cerro)

SUFIJO LOCATIVO: -pi

• Indica la ubicación en tiempo y espacio.



Pay chakranpim yantakunata takachkan

(Él está partiendo leña en su chacra)





Nuqa chakapi masiytam suyachkani

(Yo estoy esperando a mi amiga en el puente)

Kunan punchawpim ñuqa awachkani

(El día de hoy yo estoy tejiendo)

YUPAYTA YACHASUN (aprendamos a contar)



YUPAYTA YACHASUN (aprendamos a contar)

10

100

1000

CHUNKA

(decena)

PACHAK

(centena)

WARANQA

(unidad de millar)

1000 000

1000 000 000

1000 000 000 000

HUNU

(unidad de millón)

LLUNA

(billón)

QULQAN

(trillón)

Los números del 11 para arriba, irán acompañados de dos tipos de sufijos.

- -yuq = Se añade si el número termina en vocal (v)
- -niyuq = Se añade si el número termina en consonante (c)

YUPAYTA YACHASUN (aprendamos a contar)

10	Chunka	43	Tawa chunka kimsayuq
11	Chunka hukniyuq	61	Suqta chunka hukniyuq
12	Chunka iskayniyuq	76	Qanchis chunka suqtayuq
20	Iskay chunka	88	Pusaq chunka pusaqniyuq
29	Iskay chunka isqunniyuq	94	Isqun chunka tawayuq

YUPAYTA YACHASUN (aprendamos a contar)

9614

Isqun waranqa suqta pachak chunka tawayuq

Nueve mil seiscientos catorce

403 113

Tawa pachak kimsa waranqa pachak chunka kimsayuq

Cuatrocientos tres mil ciento trece

SUFIJO: -chu



Kay aqa qampachu?

(¿Esta chicha es de ti?)

Arí, kay aqaqa ñuqapam

(Sí, esta chicha es de mí)

Kay aqaqa manam ñuqapa**chu**

(Esta chicha no es de mí)



Yanuyta yachanki**chu**?

(¿Sabes cocinar?)

Arí, yanuyta yachanim

(Sí, sé cocinar)

Manam yanuyta yachani**chu**

(No sé cocinar)

SUFIJO: -chu



Yaykunki**chu**?

(¿Vas a entrar?)



(Sí, voy a entrar)

Manam yaykusaq**chu**

(No voy a entrar)



Tusuyta yachanki**chu**?

(¿Sabes bailar?)

Arí, tusuyta yachanim

(Sí, sé bailar)

Manam tusuyta yachani**chu**

(No se bailar)

SUFIJO: -chu, Prohibitivos

Ama qullqita mañay**chu**

(No pidas dinero)

Ama puñunki**chu**

(No te duermas)

Ama waytakunata saruy**chu**

(No pises las flores)

Ama tiyanki**chu**

(No te sientes)

Ama aqata chaskiy**chu**

(No recibas la chicha)

Ama maskay**chu**

(No busques)

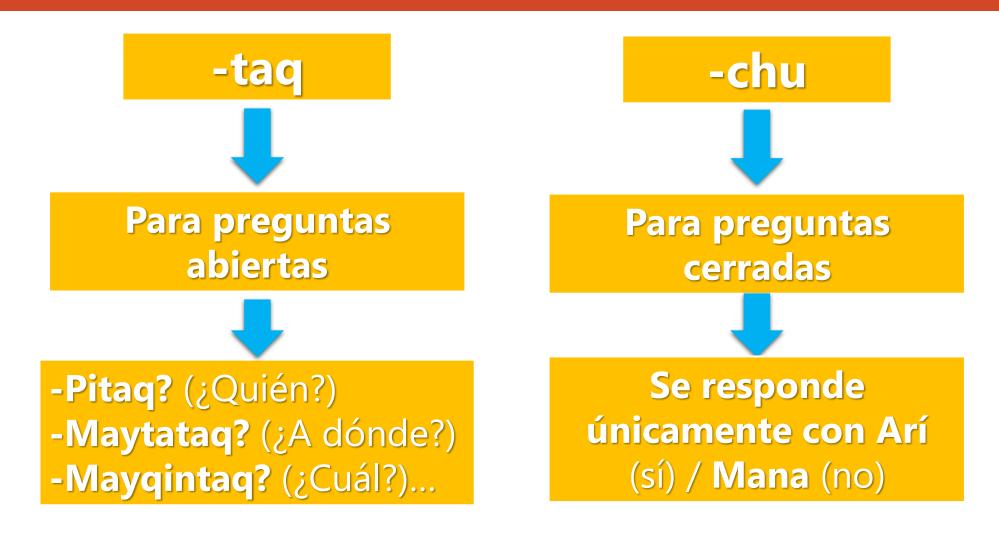
Ama ninata pukuy**chu**

(No soples la candela)

Ama pukllay**chu**

(No juegues)

Sufijos interrogativos: -taq / -chu



SUFIJOKUNATA HUÑUSUN (unamos los sufijos)



Flora

Ima**taq** sutiyki?

(¿Cuál es tu nombre?)

-Sutiyqa Rosam,

(Mi nombre es Rosa)

qamparí? / qampaqa?

(¿Y de ti?)



Rosa



Flora

Sutiyqa Floram

(Mi nombre es Flora)



SUFIJOKUNATA HUÑUSUN (unamos los sufijos)



Flora

Maymantataq kanki?

(¿De dónde eres?)

-Cuscomantam kani,

(Soy de Cusco)

qamrí? / qamqa?

(¿Y tú?)



Rosa



Flora

Ñuqaqa Ayacuchomantam kani

(Yo soy de Ayacucho)



SUFIJOKUNATA HUÑUSUN

(unamos los sufijos)



Flora



Maypitaq tiyanki?

(¿En dónde vives?)

Huancavelicapim tiyani

(Vivo en Huancavelica)



Rosa

Ñuqapas Huancavelicapim tiyani

(Yo también vivo en Huancavelica)

SUFIJOKUNATA HUÑUSUN

(unamos los sufijos)



Flora



Maytataq richkanki?

(¿A dónde estás yendo?)

Chakratam richkani

(Estoy yendo a la chacra)



Rosa

Maymantaq richkanki?

(¿A/Hacia dónde estás yendo?)

Chakramanmi richkani

(Estoy yendo a/hacia mi chacra)



Rosa



SUFIJOKUNATA HUÑUSUN

(unamos los sufijos)



Flora



Flora

Imatataq richkanki?

(¿A qué estás yendo?)

Llamkaqmi richkani

(Estoy yendo a trabajar)



(¿Con quién estás yendo?)

Qusaywanmi richkani

(Con mi esposo estoy yendo)



Rosa



Rosa

SUFIJOKUNATA HUÑUSUN (unamos los sufijos)



Ima punchawtaq kunan?

(¿Qué día es hoy?)



Kunanqa iskay chunka qanchisniyuq punchaw, junio killam (Hoy es 27 de Junio)



Aleja



Gregorio

Kunan**chu** punchawniyki / santuyki?

(¿Hoy es tu cumpleaños?)



(No es hoy)



Aleja



SUFIJOKUNATA HUÑUSUN (unamos los sufijos)



Haykap**taq** punchawniyki / santuyki?

(¿Cuándo es tu cumpleaños?)



(El día 20, en el mes de Julio)



Aleja



Gregorio

Hayka**taq** watayki / Hayka watayuq**taq** kanki?

(¿Cuánto es tu edad? / ¿Cuántos años tienes?)

- -Kimsa chunka suqtayuq kachkanim (Tengo 36)
 - -Kimsa chunka suqtayuq wataymi (Mi edad es 36)



Aleja



Allinllachu, ñuqa Juliana Ramosmi kani

(Hola, yo soy Juliana Ramos)

Ñuqa Huancayomantam kani, kunan Huancavelicapim tiyani

(Yo soy de Huancayo, ahora vivo en Huancavelica)

Aylluywanmi tiyani

(Vivo con mi familia)

Iskay chunka hukniyuq wataymi

(Mi edad es 21)



Suqta punchaw, Marzo killapim punchawniy

(Mi cumpleaños es el día 6, en el mes de Marzo)

Ñuqa universidadpi educacióntam yachani

(Yo estudio Educación en la universidad)

Ñuqa colegiopim llamkani

(Yo trabajo en un colegio)

Ñuqa yachachiq kani, warmakunata yachachinim

(Yo soy profesora, enseño a los niños)

Sulpayki, Huk kutikama.

(Gracias, hasta otra oportunidad)

```
Imataq sutiyki? (¿Cuál es tu nombre?)

Julianam sutiyqa
```

Maymantataq kanki? (¿De dónde eres?) Huancayomantam kani

Maypitaq tiyanki? (¿En dónde vives?)
Huancavelicapim tiyani

Pikunawantaq tiyanki? (¿Con quiénes vives?)

Aylluywanmi tiyani

Haykataq watayki? (¿Cuánto es tu edad?)
Iskay chunka hukniyuq wataymi

Haykaptaq punchawniyki? (¿Cuándo es tu cumpleaños?)
Suqta punchaw, marzo killapim punchawniy

Maypitaq yachanki? (¿En dónde estudias?) Ñuqaqa universidadpim yachani

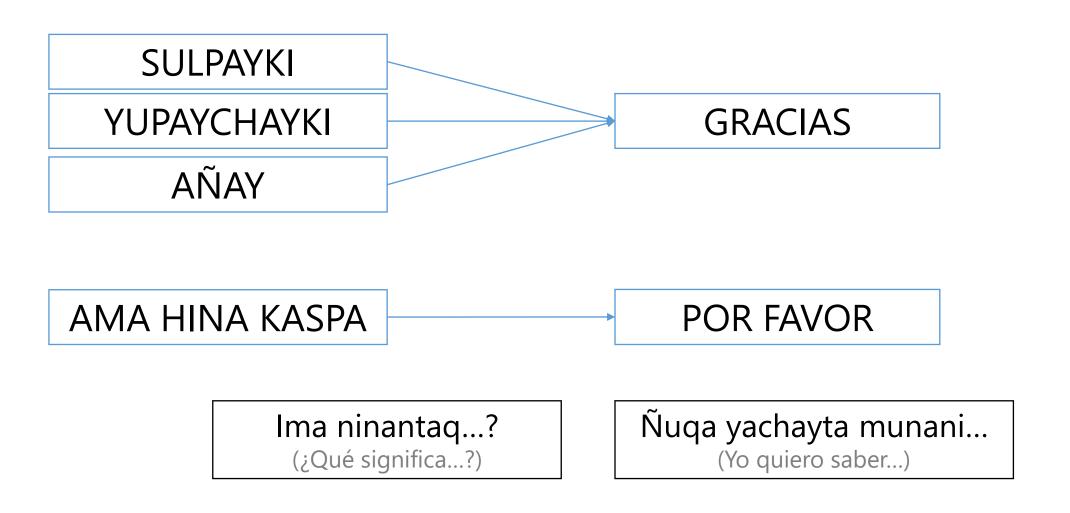
Imatataq yachanki? (¿Qué estudias?)
Educacióntam yachani

Maypitaq Ilamkanki? (¿En dónde trabajas?)
Colegiopim Ilamkani

Imapitaq Ilamkanki? (¿En qué trabajas?)
Yachachiq kani

Imataq ruwayniyki? (¿Qué es lo que haces?) Ñuqaqa warmakunata yachachinim

ASTAWAN VOCABULARIO YACHASUN (conozcamos más vocabulario)





Catálogo de sufijos básico 1:

Sufijo ablativo: -manta (de, desde)
Sufijo limitativo: -kama (hasta)
Sufijo validador: -m / -mi
Sufijos indicativos
Sufijos de pertenencia
Sufijo acusativo: -ta
Sufijo diminutivo: -cha
Sufijo tópico: -qa
Sufijo genitivo: -pa (de)
Sufijo aditivo: -pas (y / también)
Sufijo del presente continuo: -chka
Sufijo direccional: -man
Sufijo del participio presente: -q
Morfo cero: -ni
Sufijo locativo: -pi
Sufijo: -yuq /niyuq
Sufijo: -kuna
Sufijo: -wan (con / en compañía de)

AÑAY (Gracias)



TAPUYKUNA (Preguntas)





clasesdequechua@munlima.gob.pe

Gerencia de Defensa del Ciudadano